



La 6A-klaso antaŭ la Esperanto-Muzeo en Vieno.

## Lingva projekto en gimnazio en Vieno

La 11-an de aprilo 2007 okazis lingva projekto en la viena gimnazio Diefenbachgasse 19. La 23 gelnantoj – ili estas 16-jaraj - referis tri horojn pri jenaj temoj: lingvoj en EU kaj en la mondo; la estiĝo de altlingvoj el dialektoj: germana, franca, itala; planlingvoj ĝenerale; la planlingvoj Volapük, Esperanto, Ido, Interlingua, Occidental, Edanisch; sciencaj fakesprimoj; tradukproblemoj kaj -kostoj en EU. Poste okazis vizito de la Internacia Esperanto-Muzeo kaj de la Globusa Muzeo en Vieno en Herrengasse 9.

*Walter Klag*

## Esperantomuseum der Österreichischen Nationalbibliothek

2007 feiert das Esperantomuseum – 1927 von Hugo Steiner als Verein „Internationales Esperantomuseum in Wien“ gegründet und 1929 der Österreichischen Nationalbibliothek angegliedert – sein 80-jähriges Bestehen. Gleichzeitig wird das 1887 vom polnischen Augenarzt Dr. L. L. Zamenhof in einer schmalen Broschüre vorgestellte Projekt Lingvo Internacia – später Esperanto genannt – heuer 120 Jahre alt.

Das Esperantomuseum der Österreichischen Nationalbibliothek ist das bedeutendste seiner Art weltweit. Es vermittelt einerseits über ein modernes Museumskonzept mit multimedialen Präsentationen, die mehr als hundertjährige wechselvolle Geschichte des Esperanto und thematisiert andererseits ganz allgemein das Verhältnis des

Menschen zur Sprache. An interaktiven Medienstationen können sich die BesucherInnen in andere Plansprachen vertiefen, wie die mystische Sprache Lingua Ignota der Hildegard von Bingen oder das Klingonische aus der Fernseh-



serie Star Trek, wobei diese Sprachen auch akustisch vermittelt werden. Eine Medienstation ist dem Deutschen und dem Englischen als künstliche Sprachen gewidmet und bezieht sich auf eine wenig bekannte Tatsache: So sind z.B. eine Reihe von Wörtern unserer Sprache – wie Gas oder Kino – künstlichen Ursprungs, da sie kein Produkt

natürlicher Entwicklung, sondern Schöpfungen von bestimmten Personen sind. Dass Vermittlung von Grammatik auch leicht und ohne Pauken vorstatten gehen kann, beweist ein Spielautomat, bei dem man sich anhand des nun schon legendären Pacman-Spiels die Grundlagen der Esperanto-Grammatik aneignen kann. Ein Video-Kurs der BBC vermittelt einen Eindruck, wie gesprochenes Esperanto klingt.

Die Sammlung für Plansprachen der Österreichischen Nationalbibliothek ist die weltweit größte Fachbibliothek für Interlinguistik und dokumentiert an die 500 verschiedene Plansprachen – darunter Volapük, Ido, Interlingua und Esperanto – in 25.000 Bänden, 2.000 musealen Objekten, 2.000 Autographen und Handschriften, 13.000 Fotos und Fotonegativen, 1.100 Plakaten und 40.000 Flugschriften.

Esperantomuseum

Herrengasse 9, 1010 Wien

## Officiala rekono je alta nivelo

La oficiala rekono de Esperanto en Aŭstrio estas pro la laboro de la Esperantomuzeo kaj la Kolekto por planlingvoj (Aŭstria Nacia Biblioteko) sur tre alta nivelo: Ree kaj ree Esperanto estas pri-traktita en oficialaj kadroj kiel serioza afero.

*Herbert Mayer*

*Esperantomuzeo, Vieno*

## Bertha von Suttner subtenis Esperanton

En „Espero Katolika“ n-roj 5-12/2006, p. 76, aperis artikolo pri la unua roma esperantisto „naskita en Romo“ kun noto 1 el „Esperantisto“, januaro 1892. Temas pri la „Kongreso de la paco“ kiu okazis en Romo. Mi citas: „En tiu kongreso por paco, inaŭgurita sur la kapitola monteto novembre de 1891, partoprenis interalie la aŭstria baronino Bertha von Suttner (Prago, 9.6.1843 – Vieno, 21.6.1914 – kiu en 1905 ricevis la Nobelpremio por paco); dum la postaj jaroj ŝi pozitive parolis pri Esperanto.“ Do, denove fonto, ke Suttner subtenis Esperanton. *Leopold Patek*